

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1965)

**Heft:** 1488

**Rubrik:** Notiziario della Svizzera italiana

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# NOTIZIARIO DELLA SVIZZERA ITALIANA

**LA MARCIA SU AIROLO.** — In occasione dell'Anno delle Alpi, l'Ufficio nazionale del turismo ha organizzato, domenica, 26 settembre scorso, una marcia-rally alpestre che, partendo da diverse località, ha raggiunto Airolo attraverso numerosi passi alpini ed altre località site nella catena alpina. I marciatori hanno seguito 6 diversi itinerari con partenza da Andermatt, Hospental, Acquacalda e Peccia, ed erano organizzati in 63 gruppi con un complesso di 520 partecipanti.

**COMMEMORATO FRANCO ZORZI.** — L'Associazione Giovani Esploratori Ticinesi ha commemorato domenica, 19 settembre, con semplice cerimonia, la tragica scomparsa l'anno scorso ai piedi del Basodino del consigliere di stato Franco Zorzi. Al termine del mesto rito il Presidente cantonale dell'AGET, on. Pessi, ha tolto la bandiera ticinese dal masso di granito su cui era stata incisa in rosso a grandi caratteri nella viva roccia l'iscrizione "1964 — FRANCO ZORZI".

**LA MOSTRA ARTE-CASA.** — La terza edizione della Mostra "Arte-Casa" è stata inaugurata venerdì, 24 settembre a Lugano, alla presenza dei rappresentanti dell'autorità cantonali e comunali, con il Comitato d'Organizzazione al gran completo e con buon numero di invitati in rappresentanza dei diversi enti che direttamente o indirettamente sono interessati alla rassegna. Subito il pubblico ha potuto accedere ai capannoni ed è nata immediatamente la tipica e gioviale atmosfera che caratterizza la mostra. Fra gli stands che offrono particolare motivo d'interesse vi è quello della Regia degli alcool che mostra anche una pellicola a colori che illustra i compiti che le competono e che riguardano essenzialmente la salvaguardia della salute pubblica. La regia degli alcool ha uno scopo economico e uno scopo fiscale. Il presidente della Mostra, sig. Graziano Gemetti, titolare di un ben noto negozio di radio e TV ha seguito quest'anno nella presentazione del suo stand un preciso indirizzo: egli ha esposto infatti all'insegna dell'Era dell'elettronica, mettendo a disposizione del pubblico tutte le più recenti attrezature in fatto di radio e TV che oggi il mercato può offrire comprese le calcolatrici elettroniche e il telefono televisivo.

**NUOVO "SERVISOL" COOP.** — Si è inaugurato ufficialmente lunedì, 27 settembre, mentre ancora alcuni operai si affacciavano intorno alle ultime rifiniture, il nuovo centro Coop di Arbedo-Molinazzo, allestito nel palazzo "La Pinuccia" di recentissima costruzione. Il negozio è orientato secondo il sistema "servisol" che va gradatamente sostituendosi al vecchio metodo di vendita al banco.

**LA SAGRA DELL'UVA.** — Anche la nona edizione della sagra dell'uva del Mendrisiotto ha ottenuto un esito brillantissimo. La folla delle grandi occasioni ha letteralmente stipato il mercato coperto di Mendrisio durante la giornata ufficiale di domenica, 26 settembre. Ma anche le due serate danzanti di sabato e di lunedì, hanno registrato il tutto esaurito.

**LA POLIZIA IN FESTA.** — E' stato degnamente commemorato sabato, 25 settembre a Bellinzona il 50° di fondazione della Sezione Ticino della Federazione dei Funzionari Federali svizzeri di Polizia. La manifestazione si è svolta il mattino nel Palazzo municipale dove, nella

sala del Consiglio comunale si è tenuto l'assemblea annuale della Sezione, diretta dal presidente sig. Ponti, Delegato di Locarno. Durante i lavori è stato consegnato alla Federazione, da parte della sezione di Lugano, un piatto di rame con dedica.

**I DANNEGGIATI DEL 10 SETTEMBRE.** — Secondo una valutazione fatta in sede competente, i danneggiati in seguito al noto nubifragio abbattutosi sul Locarnese lo scorso 10 settembre assommano, soltanto a Locarno, ad una quarantina. Altrettanto, sono a quanto pare, le domande di risarcimento parziale dei danni che saranno inoltrate al Fondo svizzero di soccorso per i danni non assicurabili causati dalle forze della natura. I sussidi saranno poi ripartiti in base a disposizioni particolari e tenuto conto delle condizioni economiche dei singoli danneggiati.

**LA NUOVA SCUOLA A TREVANO.** — Con l'inizio dell'anno scolastico e l'occupazione, per la prima volta della Nuova scuola tecnica cantonale superiore, Trevano ha assunto un nuovo aspetto perchè ai già numerosissimi giovani apprendisti se ne sono aggiunti altri che appunto hanno intenzione di abbracciare la carriera tecnica nel ramo edilizio.

**LE SIRENE "ALLARME-ACQUA".** — Sia al nuovo impianto idro-elettrico della Verzasca, sia a quello del Luzzzone, si è proceduto in questi giorni alla prova dell'impianto di allarme. Si è dato così modo alla popolazione di ben conoscere il caratteristico suono di queste sirene.

**TRAGICA MORTE A FAIDO.** — Mercoledì, 29 settembre, verso le 20 30, una vettura che procedeva sulla strada di Rossura e a bordo della quale si trovavano il sig. Charles Gianella, 71enne, e la consorte, a causa della nebbia fittissima usciva di strada in una curva precipitando per diversi metri lungo la scarpata. Il Gianella gravemente ferito e imprigionato fra i rottami dell'auto, pregava la moglie di andare a chiedere aiuto. Questa che nella caduta si era spezzata una spalla, usciva dalla vettura e tentava per tutta la notte di risalire la scarpata per raggiungere un centro abitato ove trovare soccorso. Purtroppo, sia per la visibilità nulla, sia per la debolezza, la donna non riusciva nei suoi tentativi e solo alle 6.30 del mattino i due venivano scorti da un cacciatore di passaggio, e i soccorsi potevano venire organizzati. Il sig. Gianella, purtroppo, era già spirato. La consorte, ferita e in preda a un violento "choc" veniva ricoverata all'ospedale distrettuale di Faido. Le sue condizioni non sono preoccupanti.

**LA POSTILLA SPORTIVA.** — *Football.* Per le "ticinesi" la situazione sta diventando pericolosa; sfortuna imperita: però si continua a perdere. Ecco i risultati di domenica, 26 settembre: DIV. NAZ. A.: Lugano-Zurigo 0-1; D.N.B.: Blue Stars-Chiasso 3-2, Winterthur-Bellinzona 3-1; I. DIV.: Vaduz-Locarno 0-0. In classifica il Locarno rimane al secondo posto; il Bellinzona è in zona di retrocessione ed il Chiasso gli è poco discosto il Lugano si trova a soli 2 posti dalla lanterna rossa. *Basketball:* Domenica 26 settembre ha avuto inizio il campionato di Serie A; la Federale Lugano ha ricevuto la visita dei neopromossi del Lausanne-Basket.

Poncione di Vespéro.